



## الكرسي الرسولي

## رشع عبآرلا نُوال ابأبلا ۃسادق ۃملک

ءىقىرشنلا سىانكلا لىبوى يف نىكراشملا يلى

14 ویام/رایا 2025

## **[Multimedia]**

بِاسْمِ الَّهِ وَالْإِلَٰهِ وَالرُّوحِ الْقَدِسِ، إِلَهِ الْوَاحِدِ.

السّلام لكم جميعاً!

أصحاب الغبطة والنيافة والسيادة،  
الكهنة والمكرّسون والمكرّسات الأعزّاء،  
الإخوة والأخوات،

المسيح قام! حقاً قام! أحيفكم بالكلمات التي لا يتعب الشرق المسيحي في كثير من المناطق، في هذا الزّمن الفصحي، من تكرارها، وهو يعلن جوهر إيمانه ورجائه. ومن الجميل أن أراكم هنا في مناسبة يوبيل الرّجاء، المؤسس على قيامة المسيح المجيدة. أهلاً وسهلاً بكم في روما! يسعدني أن ألتقي بكم وأن أخصّ أحد اللقاءات الأولى من حبرتي للمؤمنين الشرقيين.

أنت عزيزون. أنظر إليكم، وأرى فيكم تنوّع أصولكم، وتاريخكم المجيد والآلام القاسية التي تكبّدتها جماعاتكم الكثيرة أو لا تزال تكبّدها. وأودّ أن أعيد ما قاله البابا فرنسيس عن الكنائس الشرقيّة: "إنّها كنائس يجب أن نُحّبّها: فهي تحفظ تقاليد روحية مليئة بالحكمة الفريدة، ولها الكثير لقوله لنا عن الحياة المسيحية، وعن المسكونية والليتورجيا. لنفكّر في الآباء القدامى، والمجامع، والرهبّنات: إنّها كنوز لا تقدر بثمن بالنسبة إلى الكنيسة" (كلمة إلى المشاركين في جمعية ROACO - رواكو، 27 حزيران/يونيو 2024).

أَرْغَبَ فِي أَنْ أَسْتَشْهِدَ كَذَلِكَ بِالْبَابَا لَأُونَ الثَّالِثِ عَشَرَ، وَهُوَ أَوْلُ مَنْ وَجَّهَ وَثِيقَةً خَاصَّةً لِكَرَامَةِ كَنَائِسِكُمُ، الَّتِي تَجْلِي أَوْلَى فِي هَذَا الْوَاقِعِ، أَنَّ "عَمَلَ الْفَدَاءِ الْبَشَرِيِّ بَدَأَ فِي الْشَّرْقِ" (رَاجِعُ رِسَالَةِ بَابِوَّةِ عَامَّةٍ، *Orientalium dignitas* - كَرَامَةُ الْشَّرْقِيِّينَ، 30 تِشْرِينَ الثَّانِي / نُوفَمْبِرِ 1894). نَعَمُ، لَكُمْ "مُهِمَّةٌ فَرِيدَةٌ وَمُمِيَّزَةٌ، لَأَنَّكُمُ الْبَيْتَ الْأَصْلِيَّ لِلْكَنِيَّةِ النَّاسِيَّةِ" (الْقَدِيسُ يُوحَّنَّا بُولِسُ الثَّانِي، *Orientale lumen*، رِسَالَةُ بَابِوَّةِ عَامَّةٍ، 5). وَيَحْتَفِلُ بِعَضُّكُمْ حَتَّى الْيَوْمِ فِي لِيُتُورِجِيَّاتِكُمْ، هُنَا فِي رُومَا، بِلُغَةِ الرَّبِّ يَسُوعَ، وَهَذَا لَهُ مَعْنَى كَبِيرٌ. وَقَدْ وَجَّهَ الْبَابَا لَأُونَ الثَّالِثِ عَشَرَ نَدَاءً مُؤْثِرًا بِهَذَا الْخُصُوصِ، قَالَ أَنَّ "الْتَّنْوُعَ الشَّرِعيَّ فِي الْلِيُتُورِجِيَا وَالنُّظُمِ وَالقواعدِ الشَّرِقِيَّةِ [...]" يَحِبُّ أَنْ تَعُودَ [...] بِمَجْدٍ وَنَفْعٍ كَبِيرٍ

لاحظ البابا لاؤن الثالث عشر، قبل أكثر من قرن، أن "الحفظ على الطقوس الشرقية أهم مما يعتقد"، ولهذا، أوصى بأن "كلّ مرسل لاتيني، من الإكليروس الأب Yoshi أو الرهبان، الذي يجذب أيّ شرقي إلى الطقوس اللاتينية عن طريق النصيحة أو المساعدة، يجب "عزله واستبعاده من خدمته" (المراجع نفسه). لنتعجب لهذا النداء من أجل أن نحفظ ونعزّز الشرق المسيحيّ، لا سيّما في بلاد الشّتات. وهنا، إلى جانب إنشاء دوائر كنسية شرقية حيّثما أمكن وكان مناسباً، من الضّروري توعية المؤمنين اللاتين. وفي هذا السّياق، أطلب من دائرة الكنائس الشرقية، والتي أشكرها على عملها، أن تساعدي في تحديد مبادئ وقواعد وإرشادات تمكّن الرّعاية في الكنائس اللاتينية من أن يسندوا بصورة عملية الكاثوليك الشرقيين في بلاد الشّتات، لكي يحافظوا على تقاليدهم الحيّة ويعيشوا فيها بخصوصيتهم.

الكنيسة بحاجة إليكم. إنّه إسهام كبير، الإسهام الذي يمكن أن يقدمه لنا اليوم الشرق المسيحي! ونحن نحتاج إلى أن نستعيد معنى سرّ الخدمة، الحاضر بعمق في طقوسكم، التي تشمل الإنسان كاملاً، وتشد جمال الخلاص، وتوقظ الدّهشة أمام عظمة الله التي تعانق صيغَّرَ الإنسان! وكم هو ضروري أن نكتشف من جديد، حتّى في الغرب المسيحيّ، معنى أولويّة الله، وأهميّة "أسرار الإيمان والطقوس المقدّسة"، وقيمة الشّفاعة المستمرة، والتّوبّة، والصّوم، والبكاء على خطايانا وخطايا العالم أجمع (٤٧٠٣٤ - الألم الدّاخلي)، وهي عناصر مميّزة في الروحانيات الشرقية! لهذا، من الضّروري أن تحافظوا على تقاليدكم دون أي تبديل أو تخفيف فيها، لأسباب عملية أو لتسهيل الصّلاة، لثلاّ تفسدها روح الاستهلاك والنّفعية.

روحانياتكم، القديمة والجديدة دائمًا، هي دواءً شافٍ. ففيها يمترج المعنى المأساوي لبؤس الإنسانية مع الاندهاش أمام رحمة الله، فلا تؤدي وضاعتنا إلى اليأس، بل تدعونا إلى أن نقبل النّعمة لأنّ نكون خليقة شفافها الله، وقدّسها، ورفعها إلى أعلى السّماوات. نحن بحاجة إلى أن نسبّح الربّ يسوع ونشكره بلا انقطاع على ذلك. معكم يمكننا أن نصلي بكلمات القديس أفرام السرياني، ونقول ليسوع: "المجد لك، يا من جعلت من صليبك جسراً فوق الموت [...]" المجد لك، يا من لبست جسد الإنسان الغاني، وحوّلته إلى ينبع حياة لكلّ الغانين" (كلمة عن الربّ يسوع، ٩). إنّها عطية يجب أن نطلبها، وهي أن نعرف أن نرى حقيقة الفصح في كلّ صعوبة في الحياة، وألاّ نيأس، بل تتذكّر، كما كتب أبُ آخر من الآباء الشرقيين الكبار: "إنّ أكبر خطيئة هي ألاّ نؤمن بقوّة القيامة" (القديس إسحاق من نينوى، العِظات التّنسكية، الفصل الأول، ٥).

إذاً، من أكثر منكم، يمكنه أن يترنّم بكلام الرّجاء في هاوية العنف؟ من أكثر منكم، أتمّ الذين اختبرتم عن قرب أهوال الحرب، لدرجة أنّ البابا فرنسيس وصف كنائسكم بأنّها "كنائس شهيدة" (كلمة إلى رواكو - ROACO، المرجع المذكور)؟ هذا صحيح، كم من العنف يوجد، من الأرض المقدّسة إلى أوكرانيا، ومن لبنان إلى سوريا، ومن الشرق الأوسط إلى تيغراي والقوقاز! وفوق كلّ هذه الأهوال، والمجازر التي تطال أرواح الشباب الكثرين، والتي يجب أن تثير السخط، لأنّ الذي يموت، باسم الغزو العسكريّ، هو الإنسان، فوق كلّ هذا يعلو نداء: ليس فقط نداء البابا، بل نداء المسيح، الذي يكرّر ويقول لنا: "السلامُ عَلَيْكُمْ!" (يوحنا ٢٠، ١٩ - ٢١، ٢٦)، ويُوضّح: "السَّلَامَ أَسْتَوْدِعُكُمْ وَسَلَامٍ أُعْطِيَتُكُمْ. لَا أُعْطِيَ أَنَا كَمَا يُعْطِيُ الْعَالَمُ" (يوحنا ١٤، ٢٧). سلام المسيح ليس صمت القبور بعد الصراع، وليس نتيجة القهقر، بل هو عطية تهتمّ بالإنسان وتعيد إليه الحياة. لنصلّ من أجل هذا السلام، الذي هو مصالحة، ومغفرة، وشجاعة، لفتح صفحة جديدة والبدء من جديد.

لكي يتشرّر هذا السلام، سأبذل، من جهتي، كلّ جهد ممكن. الكرسيّ الرّسوليّ في الخدمة، حتّى يلتقي الأعداء وينظروا في عيون بعضهم البعض، وحتّى تستعيد الشّعوب الرّجاء، وتستعيد الكرامة التي تستحقّها، وهي كرامة السلام. الشّعوب تريد السلام، وأنا، من كلّ قلبي، أقول للمسؤولين عن الشّعوب: لنتلقّ، ولنتحاور، ولنتفاوض! الحرب ليست حتّمية أبداً، والأسلحة يمكن و يجب أن تصمت، لأنّها لا تحلّ المشاكل بل تُفاقمها، لأنّ التاريخ سيذكر من زرع السلام، لا من حصد الضّحايا، ولأنّ الآخرين ليسوا أولاً أعداء، بل هم بشر: وهم ليسوا أشراراً يجب أن نكرههم، بل هم أشخاص، بشر، يجب أن تتكلّم معهم. لتجنّب الرّؤى المانوية التي تنسّم بها الروايات العنيفة، والتي تقسّم العالم إلى أخيار وأشرار.

لن تتعب الكنيسة من التّردّيد: لتصمت الأسلحة. وأريد أن أشكر الله من أجل كلّ الذين ينسجون خيوط السلام، في

3 وشكراً لكم، أيها الإخوة والأخوات الأعزاء في الشرق، الذي منه خرج يسوع، شمس العدل، لتكونوا "نور العالم" (راجع متى 5، 14). استمروا وأضيئوا بالإيمان والرجاء والمحبة، ولا شيء آخر. لتكن كنائسكم مثالاً، وليعزز الرعاة الوحدة والشركة بأمانة، خصوصاً في سينودس الأساقفة، لكي يكون السينودس مكان شراكة ومسؤولية مشتركة حقيقية. اهتموا بالشفافية في إدارة الخيرات، وقدموا شهادة تفانٍ متواضع وكامل من أجل شعب الله المقدس، دون تعلق بالمناصب أو بسلطات العالم أو بتمجيد الذات. أورد القديس سمعان اللاهوتي الجديد تشبيهاً جميلاً: "كما أن الغبار الذي يلقي على لهب نار متقدة يطفئ هذا اللهب، هكذا تهلك هموم هذه الحياة وكل نوع من أنواع التعلق بالأمور الحقيرة وعديمة القيمة حرارة القلب الذي كان مشتعلًا في البدع" (فصل عمليّة ولاهوتيّة، 63). بهاء الشرق المسيحي يطلب اليوم، أكثر من أي وقت مضى، التحرر من كل ارتباط دنيوي ومن كل ميل منافق للوحدة والشركة، لكي يكون أميناً في الطاعة وفي الشهادة للإنجيل.

أشكركم على ذلك، وأبارككم من كل قلبي، وأطلب منكم أن تصلوا من أجل الكنيسة، وأن ترفعوا صلوات شفاعتكم القديرة، من أجل خدمتي. شكرًا!

\*\*\*\*\*

© 2025 ناكيتافل ارضاح - ةظوفحم قوقحل عيمج

---

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana